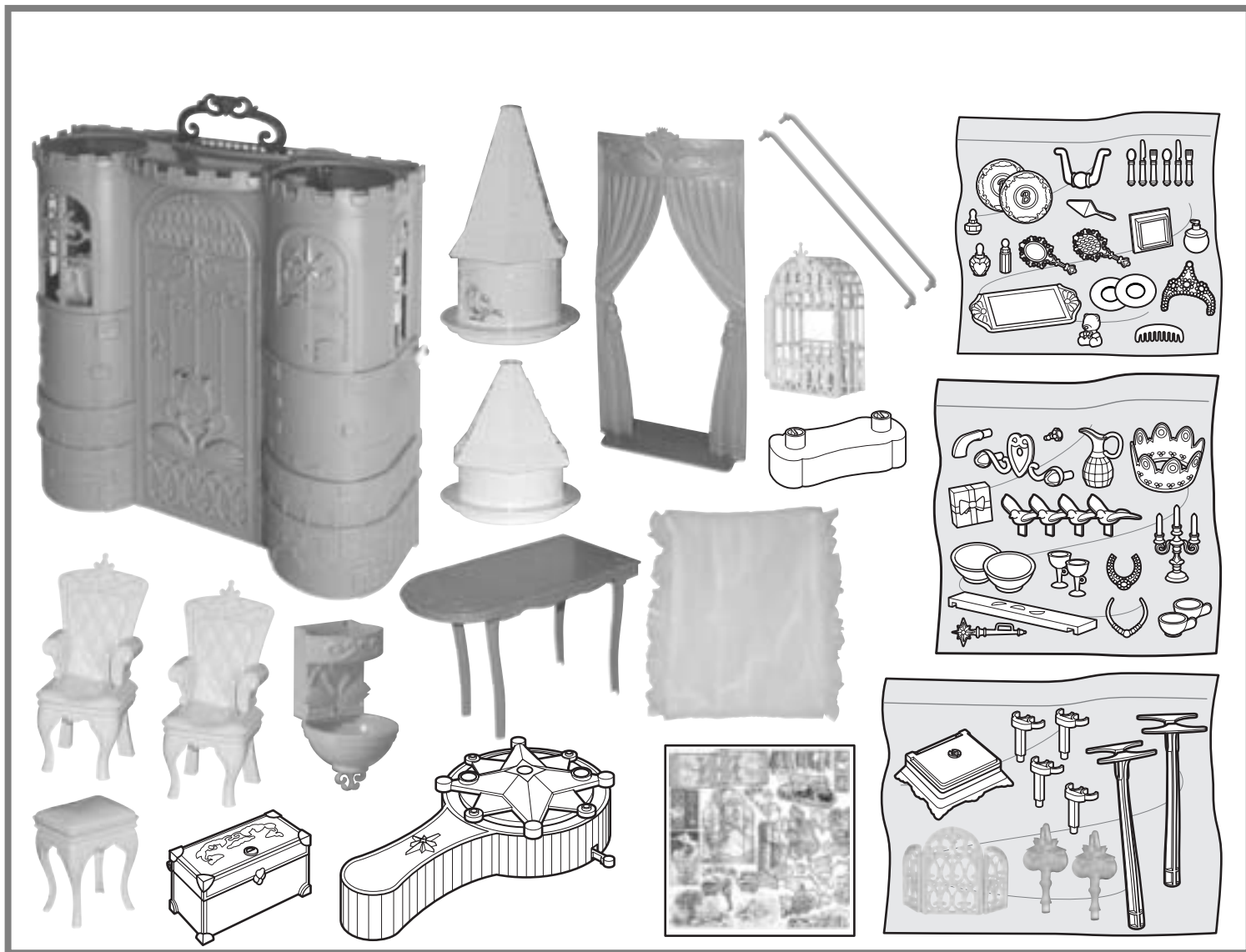




• INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
 • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ
 • CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD
 • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



ADULT ASSEMBLY REQUIRED. Colours and decorations may vary from those shown. Dolls sold separately, subject to availability. Requires 2 AA alkaline batteries, not included. Dispose of batteries safely.

ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Poupées vendues séparément et selon disponibilité. Fonctionne avec 2 piles alcalines LR6 (AA) non incluses. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

ZUSAMMENBAU DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Puppen separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben. 2 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

E' RICHIESTO IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Bambole in vendita separatamente secondo disponibilità. Richiede 2 pile alcaline formato stilo, non incluse. Eliminare le pile con la dovuta cautela.

MOET DOOR VOLWASSENE IN ELKAAAR WORDEN GEZET. Kleuren en versieringen kunnen afwijken. Poppen apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Werkt op 2 AA alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Batterijen inleveren als KCA.

REQUIERE MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO. Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Las muñecas se venden por separado y están sujetas a disponibilidad. Funciona con 2 pilas alcalinas "AA", no incluidas. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Bonecas vendidas em separado e sujeitas a disponibilidade. Funciona com 2 pilhas AA, não incluídas. Depositar as pilhas gastas em contendor especial de pilhas.

KRÄVER VUXENHJÄLP VID MONTERING. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Dockor säljs separat så länge lagret räcker. Kräver 2 alkaliska AA-batterier (ingår ej). Avfallshanter batterierna på ett miljövänligt sätt.

LELUN KOKOAMISEEN TARVITAAN AIKUISTA. Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvistä. Nuket myydään erikseen. Lelun tarvitaan kaksi AA-alkaliparistoa, joita ei ole mukana pakkauksessa. Hävitä paristot turvallisesti.

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Οι κούκλες πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Απαιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

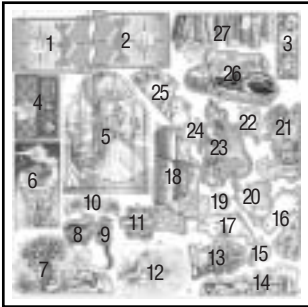
- Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-dessus. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

- Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvase guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração deste folheto. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Packa upp allting ur förpackningen och jämför med innehållet, som visas nedan. Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Αφαιρέστε τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με αυτά που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

3+

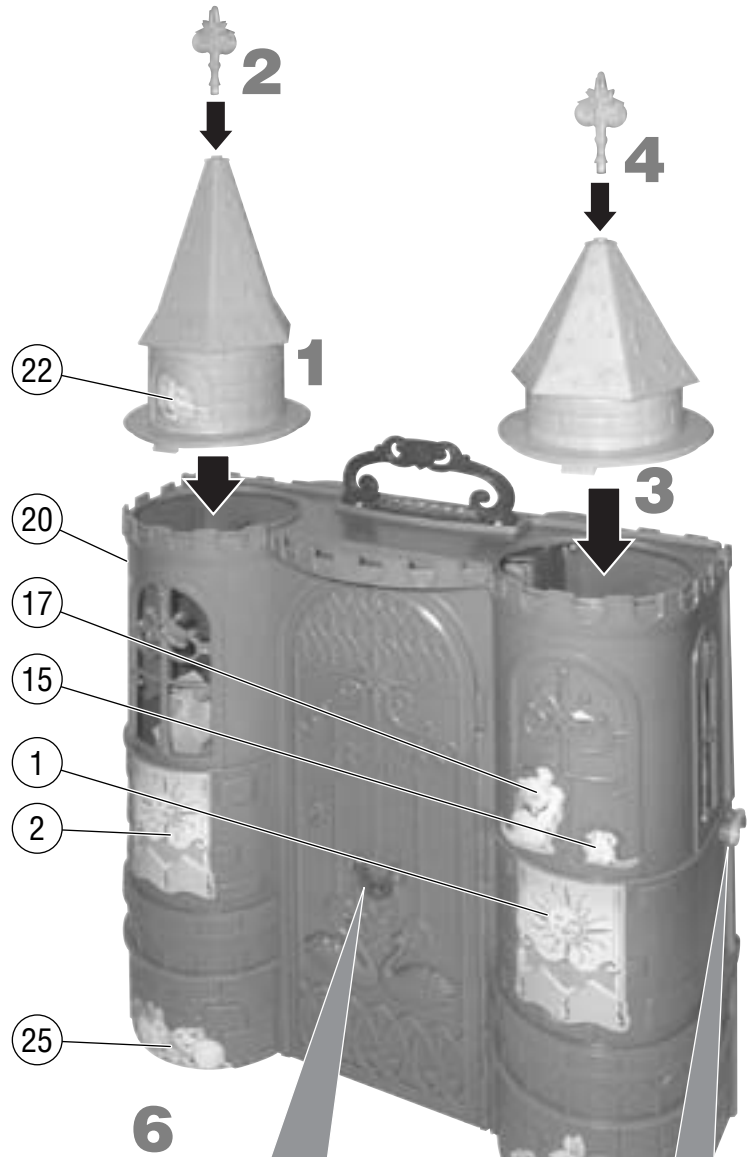
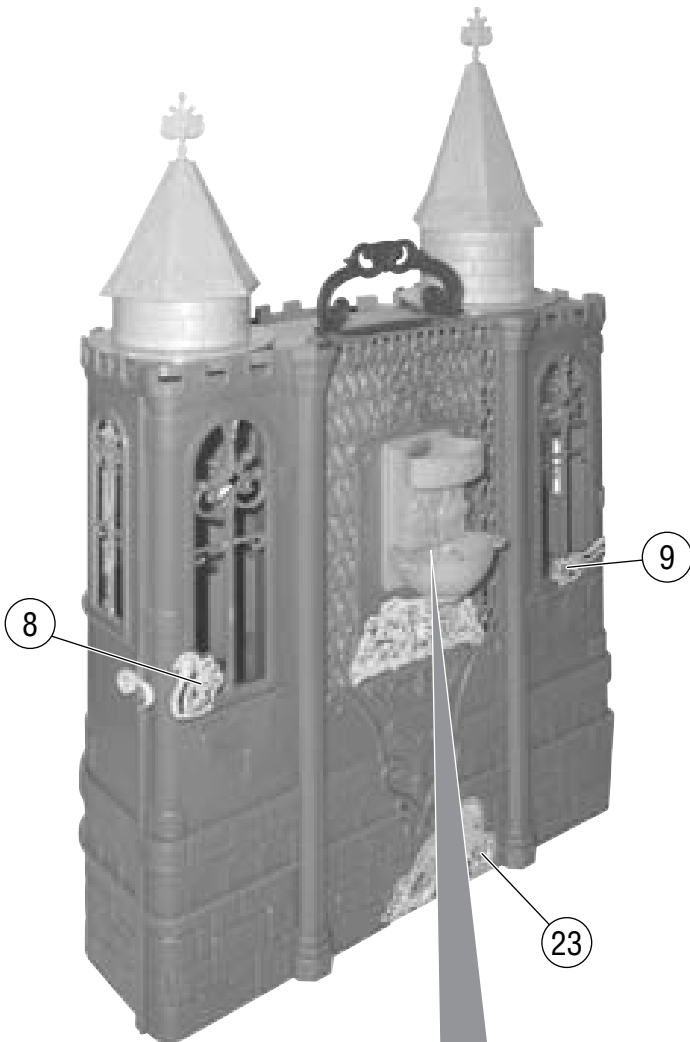


• Assemble • Assemble • Assemblage : • Zusammenbau • Montaggio
 • Het in elkaar zetten • Montaje: • Para Montar: • Montering: • Kokoaminen • Συναρμολόγηση:

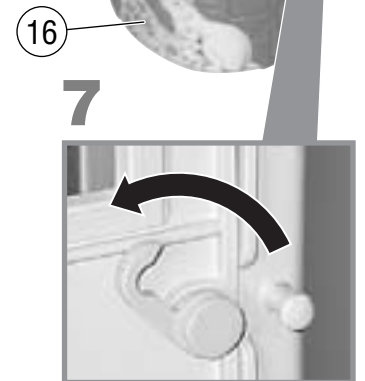
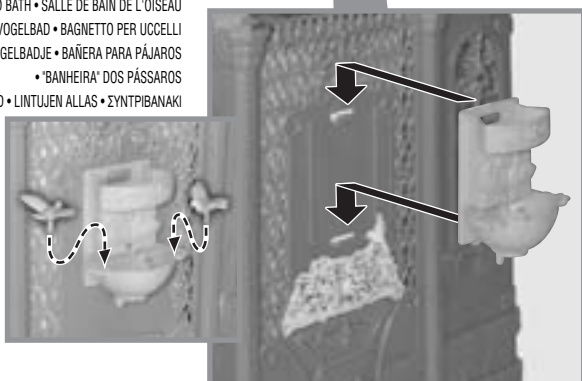


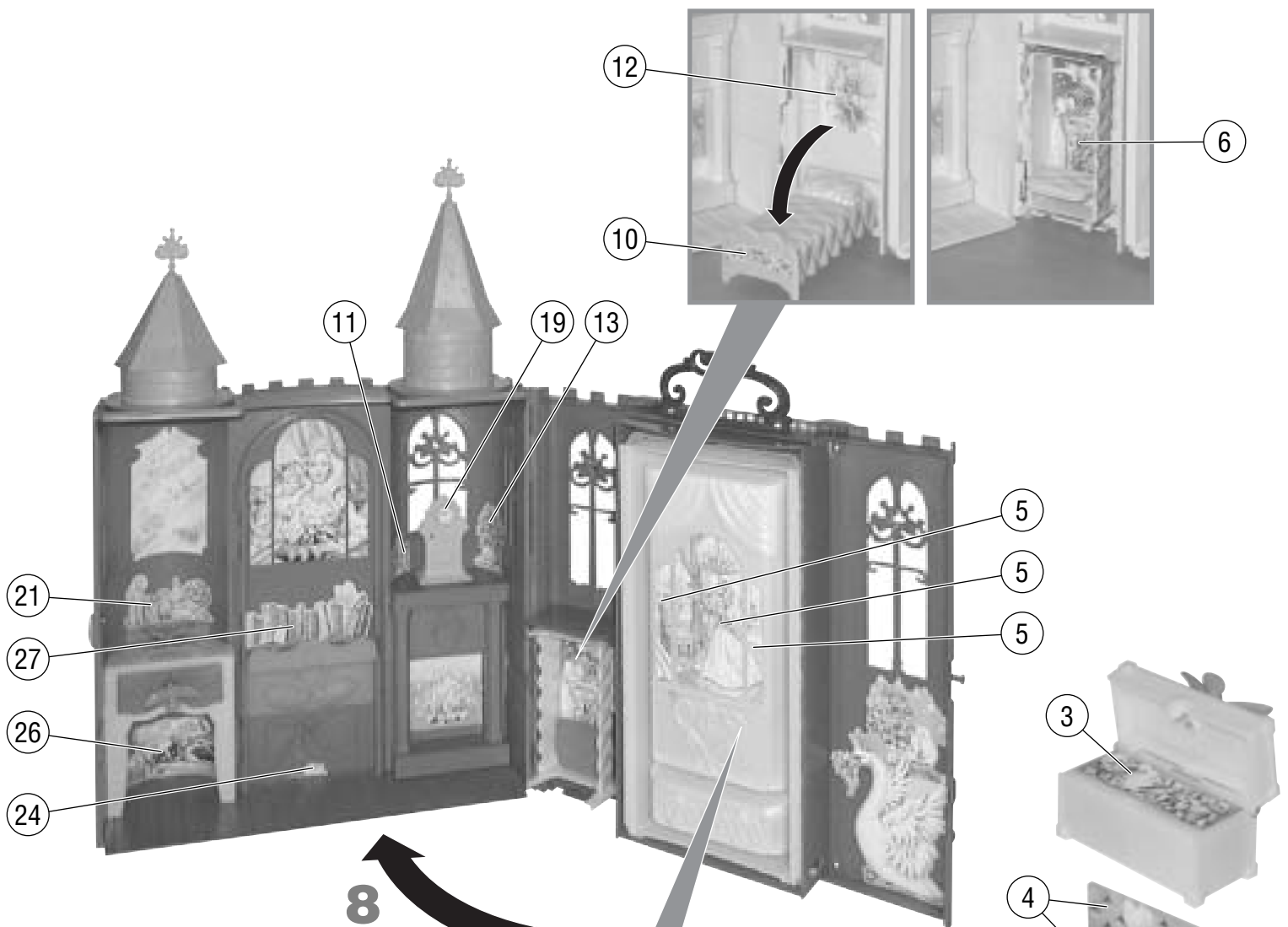
• Follow steps 1 to 15. • Suivre les étapes 1 à 15. • Folge Schritte 1 bis 15. • Segui i punti da 1 a 15. • Volg de stappen 1 t/m 15.
 • Seguir los pasos de 1 al 15. • Segue os passos 1 a 15. • Följ steg 1-15. • Kokoa linna numerojärjestyksessä (1-15).

- Attach labels by number ① as shown.
- Coller les autocollants en suivant les chiffres indiqués.
- Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen.
- Applica gli adesivi seguendo la numerazione ① come illustrato.
- Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld.
- Aplica os autocolantes seguindo a numeração, como mostra a imagem.
- Sätt fast dekalerna efter numreringen som bilden visar.
- Kiinnitä tarrat numeron ① mukaiseen paikkaan.
- Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 15.



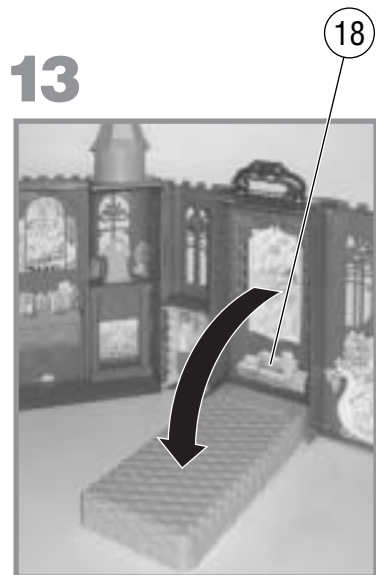
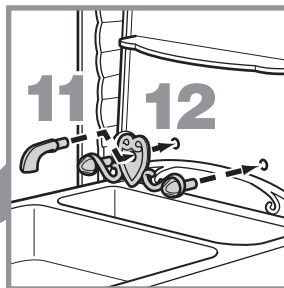
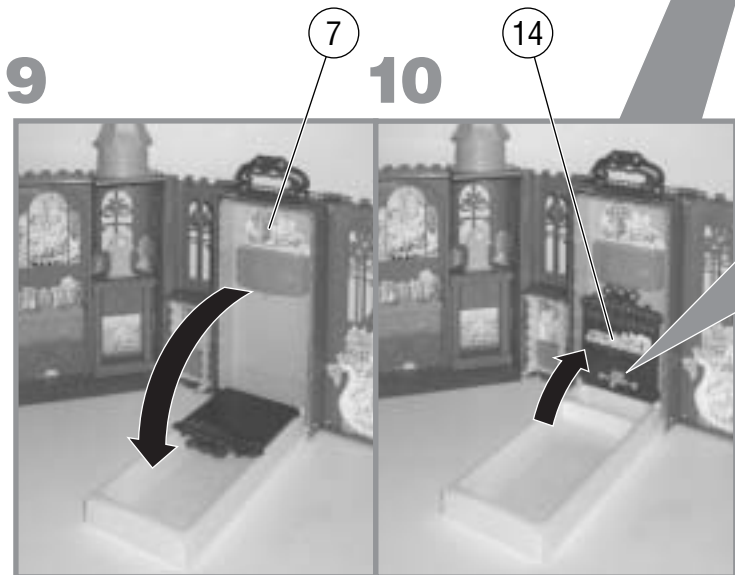
- BIRD BATH • SALLE DE BAIN DE L'OISEAU
- VOGELBAD • BAGNETTO PER UCCELLI
- VOGELBADJE • BAÑERA PARA PÁJAROS
- "BANHEIRA" DOS PÁSSAROS
- FÄGELBAD • LINTUJEN ALLAS • ΣΥΝΤΡΙΒΑΝΑΚΙ





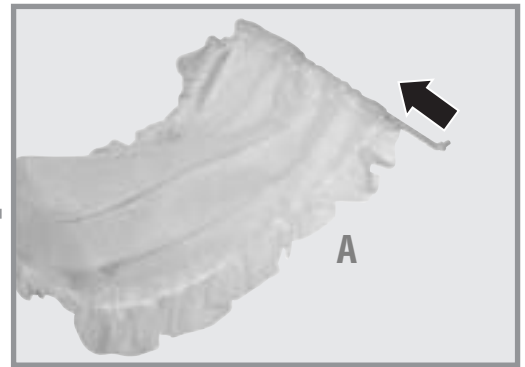
• Open. • Ouvrir. • Öffnen. • Apri.
 • Abrir • Abre. • Öffnen • Avaa • Avoixτε

8

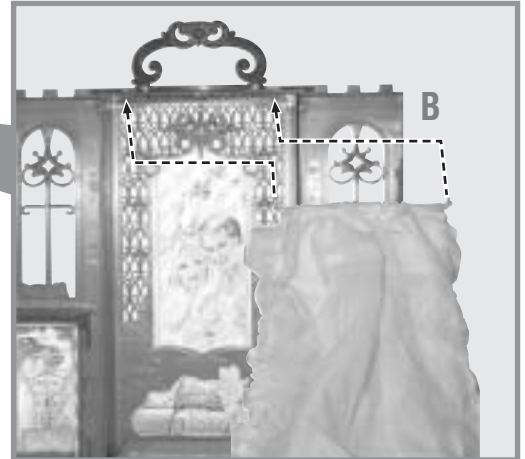




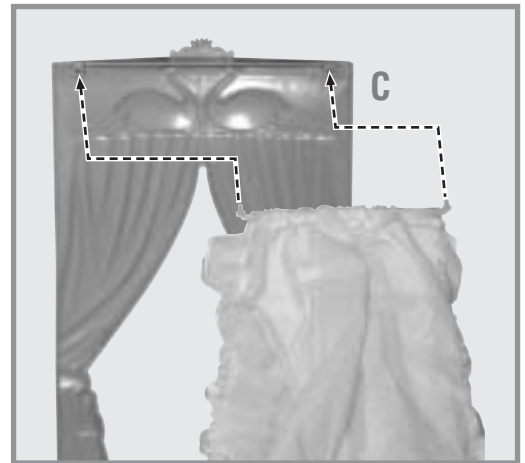
14



A

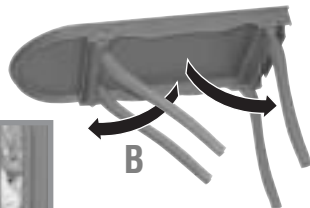


B



C

15

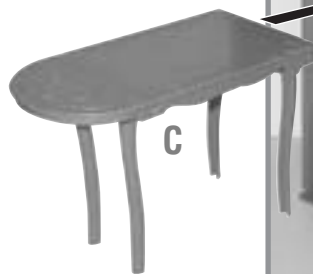


B

• REMOVE FILM • RETIRER LA PROTECTION. • DIE TRANSPARENTE SCHUTZSCHICHT ENTFERNEN. • TOGLI LA PELLICOLA DI PROTEZIONE. • VERWIJDER DE TRANSPARANTE BESCHERMILAAG. • RETIRA LA PELICULA PROTECTORA. • REMOVER A PROTECÇÃO. • TA BORT SKYDDSFILMEN. • POISTA SUOJAKALVO • БЪЛГТЕ ТН МЕМБРАНН



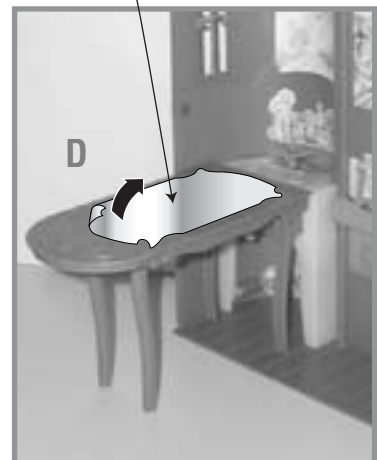
A



C



D

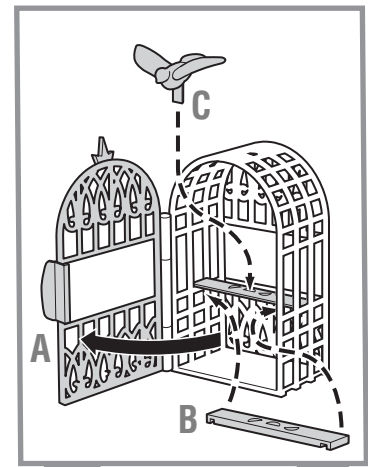


• Play Time! • Amusons-nous ! • Zeit, zu spielen! • Giochiamo! • Tijd om te spelen!
 • ¡A jugar! • Vamos Brincar! • Dags att leka! • Leikitään! • Όρα για Παιχνίδι!

• FIREPLACE • CHEMINÉE • KAMIN • CAMINO • OPEN HAARD • CHIMENEA • LAREIRA • ÖPPEN SPIS • TZAKI

• BIRD CAGE • OISEAU DE LA CAGE • VOGELKÄFIG
 • GABBIA PER UCCELLI • VOGELKOOITJE • JAULA
 • GAIOLA • FÄGELBUR • LINTUHÄKKI • ΚΛΟΥΒΙ

• DOOR • PORTE • TÜR • PORTA • DEUR
 • PUERTA • PORTA • DÖRR • OVI • ΠΟΡΤΑ



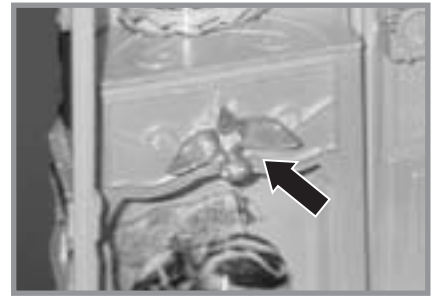
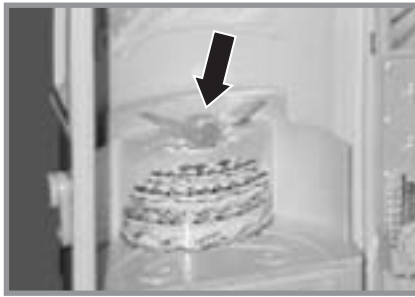
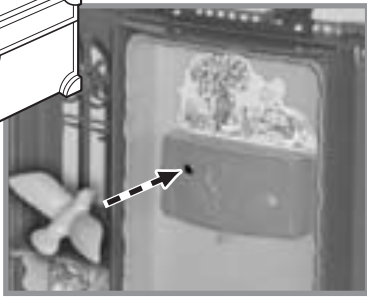
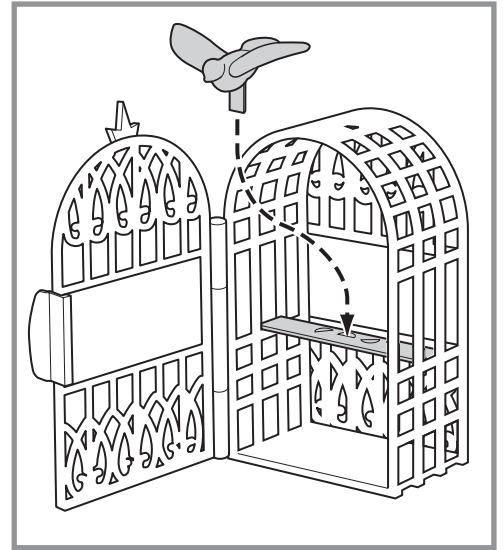
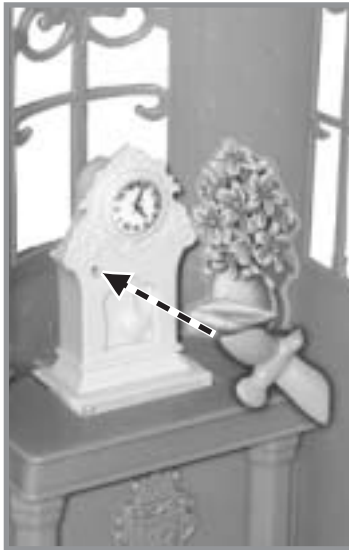
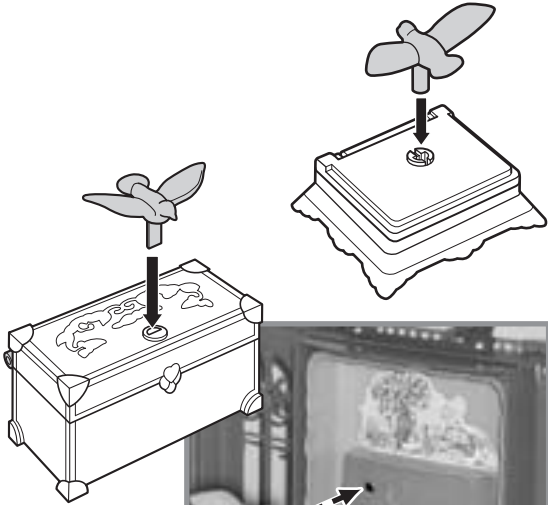
• CAKE • GTEAU • TORTE • TORTA • TAART
 • PASTEL • BOLO • TÁRTA • ΤΟΥΡΤΑ



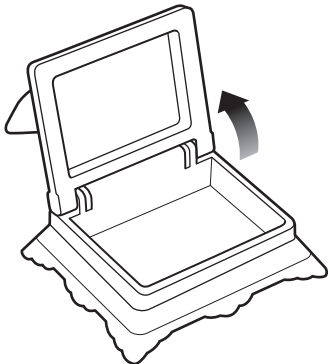
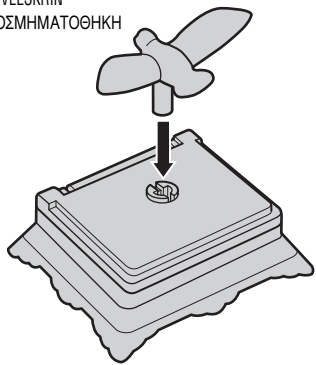
• DRAWER • TIROIR • SCHUBLADE • CASSETTO • LADE
 • CAJÓN • GAVETA • BYRÄLÅDA • ΣΥΡΤΑΡΙ



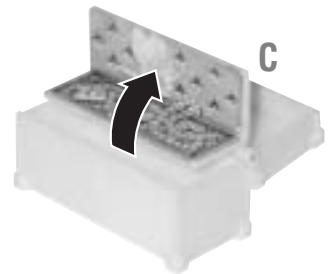
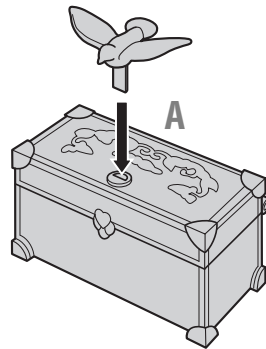
- Use the bluebirds to reveal 7 hiding places!
- Les oiseaux bleus révèlent 7 cachettes secrètes !
- Benütze die Vögel, um dir 7 Geheimfächer zeigen zu lassen!
- Usa gli uccellini per svelare i 7 nascondigli segreti!
- Gebruik de zangvogeltjes om de 7 geheime plekjes te vinden!
- Usa os pássaros azuis para revelar os 7 locais secretos!
- Använd trastarna för att avslöja 7 gömställen!
- Sinirinnat auttavat sinua löytämään seitsemän piilopaikkaa!
- Τα πουλιά αποκαλύπτουν 7 μυστικές κρυψώνες!



- JEWELRY BOX
- BOÎTE À BIJOUX
- SCHMUCKKÄSTCHEN
- SCRIGNO DEI GIOIELLI
- SIERADENDOJSJE
- JOYERO
- PORTA-JÓIAS
- JUVELSKRIN
- ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΘΗΚΗ

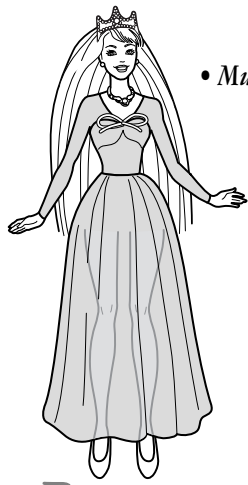


- CHEST • COFFRE • TRUHE • BAULE • KAST • BAUL • CÓMODA • BYRÅ • ARKKU • ΜΠΑΟΥΛΟ

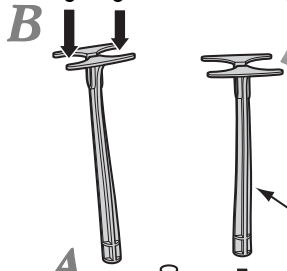
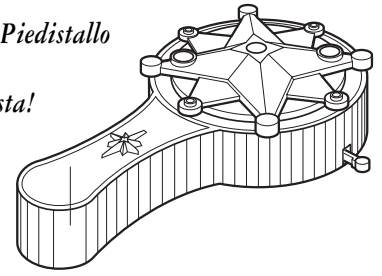


- CABINET • ARMOIRE • SCHRÄNKCHEN • ARMADIETTO • PORSELEINKAST
- ARMARIO • ARMÁRIO • GARDEROB • KAAPPI • ΝΤΟΥΛΑΠΙ

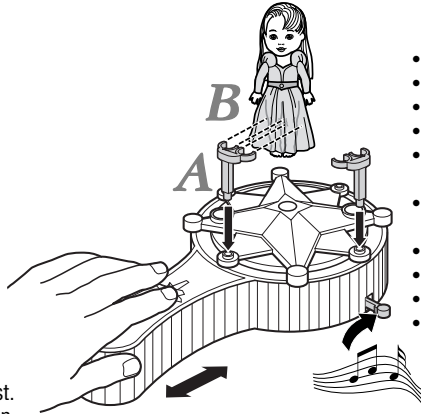




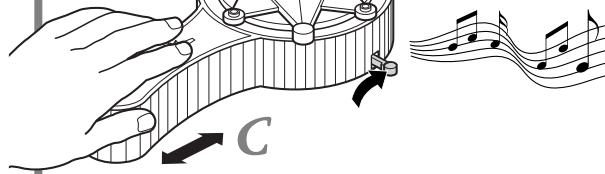
- Musical dance stand! • Socle de danse musical ! • Musikalischer Tanzständer! • Piedistallo musicale! • Muzikale dansstandaard! • Peana de baile musical!
- Suporte musical para dançar! • Musikaliskt dansställ! • Soiva tanssialusta!
- Μουσική βάση χορού!



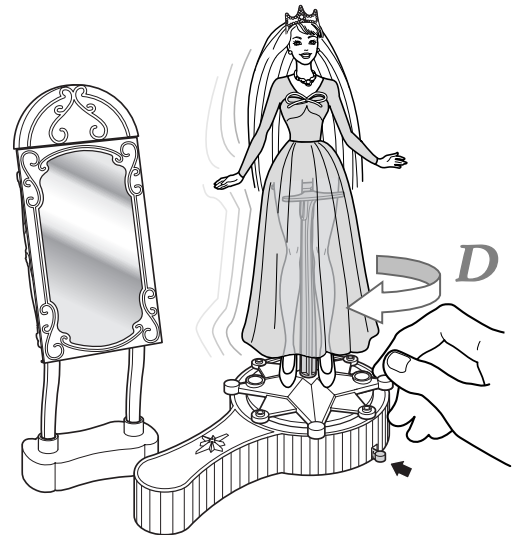
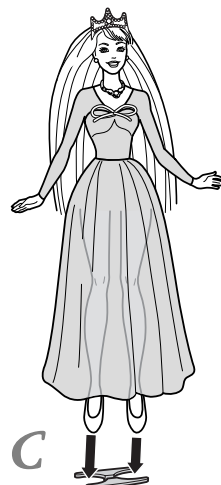
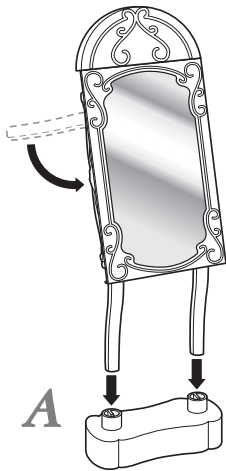
- Attach Ken® doll • Fixe la poupée Ken.
- Befestige Ken. • Aggancia Ken • Maak Ken vast.
- Encajar el muñeco Ken • Encaixa o boneco Ken
- Sätt fast Ken-docka • Kiinnitä tähän Ken. • Τοποθετήστε τον Ken



- Attach 1 to 4 Shelly/Kelly® doll friends!
- Tu peux fixer 1 à 4 amis de Shelly/Kelly !
- Befestige 1 bis 4 Shelly-Puppen!
- Aggancia una delle 4 amiche di Shelly!
- Maak 1 tot 4 vriendjes van Shelly eraan vast!
- ¡Se pueden encajar hasta 4 amiguitos de Shelly/Kelly
- Encaixa 1 a 4 amiguinhos da Shelly/Kelly!
- Sätt fast 1-4 Kelly-dockvänner!
- Kiinnitä tähän 1-4 Kelly-nukkeja.
- Προσαρμόστε 1 από τους Φίλους της Shelly!

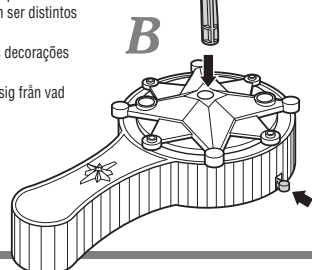


- Push lever **FORWARD** to release. Slide along smooth surface to make dolls "dance"! • Pousse le levier vers l'**AVANT** pour le faire sortir. Fais-le glisser sur une surface lisse pour faire danser les poupées. • Schiebe den Hebel zum Entriegeln **VORWÄRTS**. Schiebe den Ständer auf einer glatten, flachen Oberfläche, damit die Puppen "tanzen"! • Spingi la leva **IN AVANTI** per sganciare. Fai scorrere lungo una superficie liscia per far "danzare" le bambole! • Duw het hendeltje **NAAR VOREN**. Schuif over een gladde ondergrond om de poppen te laten dansen! • Apretar la palanca hacia **DELANTE** y deslizar la peana por una superficie lisa para que los muñecos bailen. • Empurra a alavanca para a **FRENTE** para soltar. Faz deslizar o suporte sobre uma superfície plana para os bonecos "dançarem"! • Tryck spaken **FRAMÅT** för att frigöra. För framåt på en jämn yta så "dansar" dockan! • Vapauta jarru työntämällä vipua **ETEENPÄIN**. Työnnä alustaa sileällä pinnalla, niin nuket "tanssivat". • Σηρώστε το διακόπτη προς τα ΕΜΠΡΟΣ. Σύρετε τη βάση χορού πάνω σε μία επιπέδη επιφάνεια για να δείτε τις κοκκίες να "χορεύουν"!



- Dolls sold separately, subject to availability. Colours and decorations may vary from those shown. Dolls cannot stand alone.
- Les poupées sont vendues séparément. Certaines références peuvent ne pas être commercialisées. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.
- Puppen separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Die Puppen können nicht ungestützt stehen.
- Bambole in vendita separatamente secondo disponibilità. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.
- Poppen apart verkrijgbaar en niet overall leverbaar. Kleuren en versieringen kunnen afwijken. Poppen kunnen niet los staan.
- Los muñecos se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. No pueden tenerse en pie por sí solos. Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.
- Bonecas vendidas em separado e sujeitas a disponibilidade. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. As bonecas não ficam de pé sozinhas.
- Dockorna säljs separat så länge lagret räcker. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Dockorna kan inte stå utan hjälp.
- Nuket myydään erikseen. Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvästä. Nuket eivät osaa seistä tuetta.
- Οι κοκκίες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Το καθένα πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

- Push lever **IN**. Spin platform to make music play and Barbie® doll "twirl" in front of mirror.
- **Repousse** le levier. Fais tourner la plate-forme pour entendre la musique et faire tourner Barbie devant le miroir.
- Schiebe den Hebel **HINEIN**. Drehe die Plattform, damit die Musik spielt und Barbie vor dem Spiegel "tanzt".
- Spingi la leva **DENTRO**. Fai girare la piattaforma per attivare la musica e Barbie "volteggerà" davanti allo specchio.
- Druk het hendeltje **IN**. Draai het platform om de muziek te laten spelen en om Barbie voor de spiegel rond te laten draaien!
- Apretar la palanca hacia **ADENTRO** y girar la plataforma para activar la música mientras Barbie gira delante del espejo.
- Empurra a alavanca para **DENTRO**. Faz girar a plataforma para a música tocar e para a Barbie e o Ken "rodopiarem" em frente ao espelho.
- Tryck **IN** spaken. Snurra plattformen för att låta musiken spela och Barbie-dockan göra "piruetter" framför spegeln.
- Työnnä vipu **SISÄÄN**. Kun pyörittät alustaa, musiikki soi ja Barbie pyörrähtelee peilin edessä.
- Πιέστε το διακόπτη προς τα ΜΕ(ΤΜ)Α. Περιστρέψτε την πλατφόρμα για να ξεκινήσει η μουσική και να κάνετε την Barbie να "περιστρέφεται" μπροστά στον καθρέφτη.



• **Install Batteries**—Unscrew battery door screw with Phillips screwdriver (not included), and remove door. Insert 2 AA alkaline batteries, not included. For longer life, use only alkaline batteries. Replace door. Tighten screw. Replace batteries if sounds become garbled. Dispose of batteries safely

BATTERY SAFETY INFORMATION:

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
3. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
4. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. Do not mix old and new batteries
6. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
7. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
8. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.
10. Dispose of batteries safely.

• **Installation des piles**—Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus) et retirer le couvercle. Insérer 2 piles alcalines LR6 (AA) non incluses. Pour une durée de vie plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Remplacer le couvercle. Serrer la vis. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

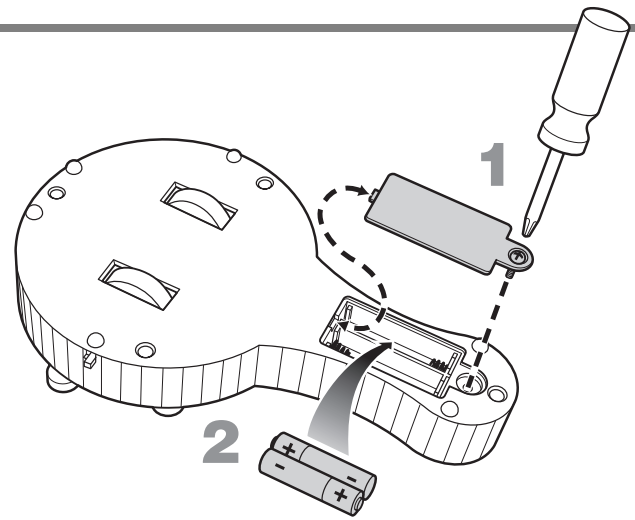
MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
2. Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
3. En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par adulte.
4. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
5. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
6. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
7. Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
8. Toujours retirer les piles usées du produit.
9. Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
10. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet effet.

• **Einlegen der Batterien**—Das Batteriefach mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 2 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) einlegen. Batterien nicht enthalten. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Batterien ersetzen, wenn die Töne verzerrt klingen oder undeutlich werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
3. Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien



(Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.

5. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
6. Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden empfohlenen Batterietyps verwenden.
7. Darauf achten, dass die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind, und immer die Anleitungen der Spielzeug- und Batteriehersteller beachten.
8. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen.
9. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
10. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

• **Come Inserire le Pile**—Allenta la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso) e rimuovila. Inserisci 2 pile alcaline formato stilo, non incluse. Per una maggiore durata, usa solo pile alcaline. Rimetti lo sportello. Stringi la vite. Sostituisci le pile se il suono risulta incomprensibile. Elimina le pile con la dovuta cautela.

Norme di Sicurezza per le Pile:

1. Non ricaricare pile non ricaricabili.
2. Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
3. Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
4. Non mischiare pile alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
5. Non mischiare pile vecchie e nuove.
6. Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
7. Inserire le pile con le polarità direzionate correttamente e seguire sempre le istruzioni d'uso.
8. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto.
9. Non cortocircuitare i terminali delle pile.
10. Eliminare le pile con la dovuta cautela.

• **Het plaatsen van de batterijen**—Draai het schroefje in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) en haal het eraf. Plaats 2 AA alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Zet het klepje weer op zijn plaats en draai de schroef vast. Vervang de batterijen als de geluiden vervormd gaan klinken. Batterijen inleveren als KCA.

BATTERIJ-INFORMATIE

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
2. Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
3. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

4. Gebruik nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
5. Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
6. Vervang uitsluitend door dezelfde - of hetzelfde type - batterijen.
7. Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste manier plaatst (let op de + en - polen).
8. Lege batterijen altijd verwijderen
9. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting ontstaat bij de batterijpolen.
10. Batterijen inleveren als KCA.

• **Colocación de las pilas**—Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 2 pilas alcalinas "AA" (no incluidas). Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Sustituir las pilas gastadas del juguete cuando los sonidos del mismo suenen de forma distorsionada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS:

1. No intentar recargar las pilas no-recargables.
2. Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
3. Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.
4. No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
5. No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo).
6. Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
7. Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
8. Retirar siempre las pilas gastadas del juguete.
9. No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
10. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

• **Instalação das Pilhas**—Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída), e retirar a tampa. Instalar 2 pilhas alcalinas AA, não incluídas. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se o som sair distorcido. Depositar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas.

INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS

1. Não carregar pilhas não recarregáveis.
2. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de se proceder ao seu carregamento.
3. Carregar as pilhas recarregáveis apenas com a supervisão de um adulto.
4. Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
5. Não misturar pilhas usadas com pilhas novas.
6. Usar apenas pilhas do tipo recomendado (ou equivalente).
7. Inserir as pilhas correctamente, respeitando a posição das polaridades.
8. Retirar as pilhas gastas do brinquedo.
9. Não ligar os terminais em curto-circuito.
10. Depositar as pilhas gastas num contentor especial para pilhas.

• **Sätta i batterierna**—Skruva loss skruven på batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej) och ta bort luckan. Lägg i 2 alkaliska AA-batterier (ingår ej). Använd endast alkaliska batterier för längre livslängd. Sätt tillbaka luckan. Dra åt skruvarna. Byt ut batterierna om ljudet blir otydligt. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt.

• SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:

1. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas upp.
2. Ta ut ev. laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
3. Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen.
4. Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
5. Blanda aldrig nya och gamla batterier.
6. Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
7. Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
8. Ta ut uttjänta batterier ur leksaken.
9. Batteripolerna får inte kortslutas.
10. Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.

• **Asenna paristot**—Ava a paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa), ja irrota kansi. Asenna koteloon kaksi AA-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Sulje kansi. Kiristä ruuvi. Jos äänet vääristyvät, vaihda paristot. Hävitä paristot turvallisesti.

TIETOA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ:

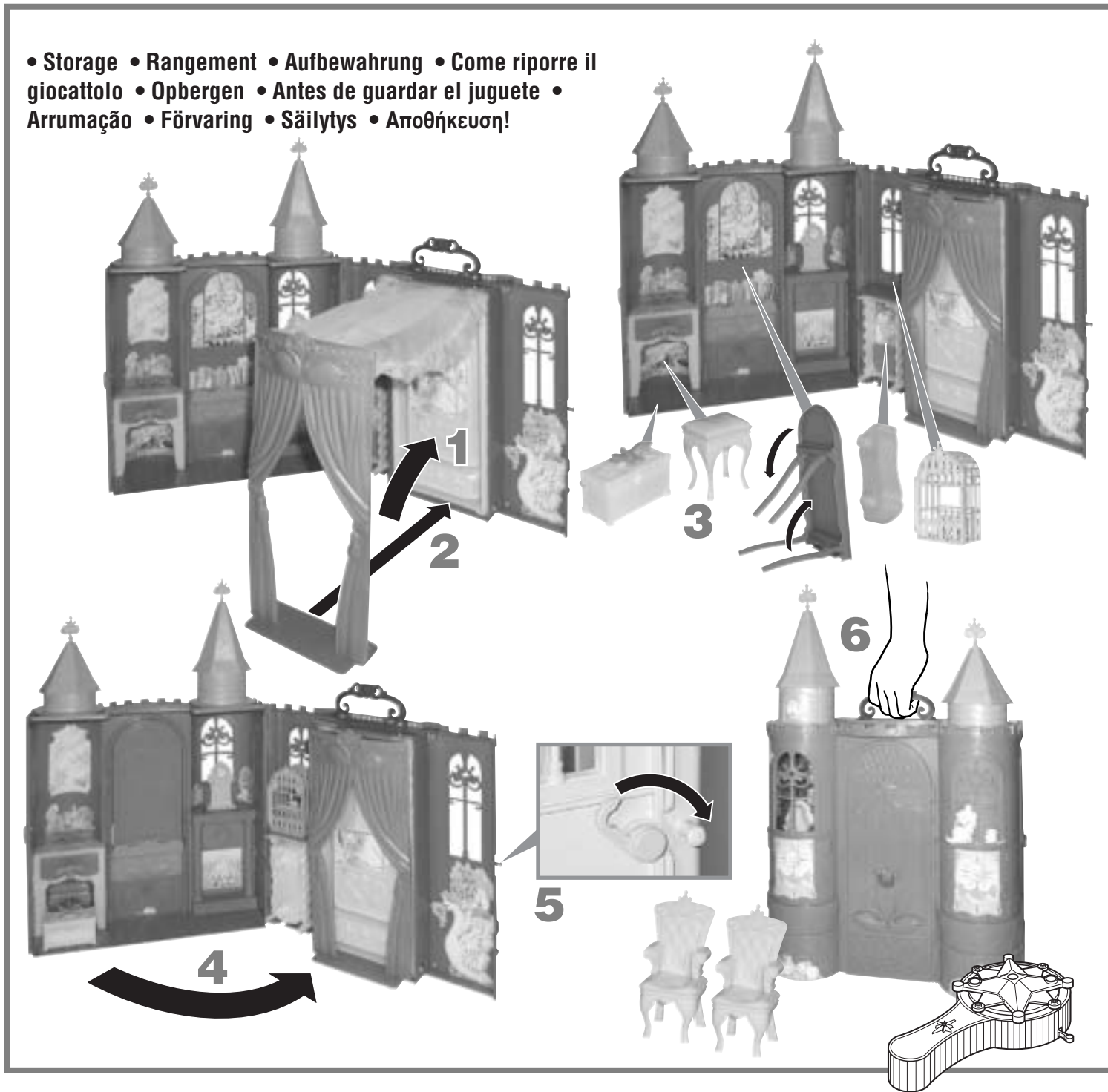
1. Tavallisia paristoja ei saa ladata uudestaan.
2. Ladattavat paristot täytyy ennen lataamista irrottaa lelusta.
3. Paristot on ladattava aikuisen valvonnassa.
4. Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
5. Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
6. Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
7. Aseta paristot niin että niiden navat tulevat oikeaan suuntaan.
8. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta.
9. Älä aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
10. Hävitä paristot turvallisesti.

• **Τοποθέτηση Μπαταριών**—Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) και αφαιρέστε το. Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες AA, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Βιδώστε ξανά το πορτάκι. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αν οι ήχοι ακούγονται παραμορφωμένοι. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

1. Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
2. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
3. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
4. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
6. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνηθίζετε.
7. Να τοποθετείτε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
8. Να αφαιρείτε πάντα τις παλιές μπαταρίες από το παιχνίδι.
9. Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών
10. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή.

• Storage • Rangement • Aufbewahrung • Come riporre il giocattolo • Opbergen • Antes de guardar el juguete • Arrumação • Förvaring • Säilytys • Αποθήκευση!



• Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Siiic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.almattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060 • Mattel Sri., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08o842809. • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-Toys. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.